

PRESUPOSICIONES E IMPLICATURAS

Las máximas de Grice aplicadas a titulares periodísticos

Introducción:

El lenguaje periodístico presume de fiabilidad, neutralidad y veracidad. La función informativa de la prensa lleva a pensar que la información será objetiva y que se atenderá a los hechos, describiéndolos y enumerándolos del modo más neutro posible. Por lo tanto, y en teoría, cualquier artículo periodístico tendría que cumplir escrupulosamente con las máximas que propone Grice para que el texto no dijese ni más ni menos de lo que dice además de que la noticia sería la misma en cualquier periódico. De ahí que haya buscado una sola noticia en distintos periódicos de ámbito nacional, de la misma fecha, y de contenido lo más árido posible. Los titulares deberían de ser muy parecidos, basarse en las mismas presuposiciones y conducir a las mismas implicaturas. Pero lo cierto es que los títulos no son tan similares, ni lo son las presuposiciones, ni, por supuesto, las implicaturas. Trataré de explicar por que sucede esto basándome en las propuestas de Grice aplicándolas a las siguientes noticias.

Montoro responde a Bruselas: “No va a haber nuevas subidas de impuestos”

El país 12-4-2013

(http://economia.elpais.com/economia/2013/04/12/actualidad/1365768649_222358.html)

Presuposiciones: Bruselas ha preguntado algo a Montoro y éste ha respondido que no habrá subidas de impuestos; Montoro existe y responde, Bruselas existe y pregunta; existen los impuestos; no van a subir los impuestos.

Implicaturas convencionales: los impuestos no van a subir pero han subido antes (“nuevas”) y pueden volver a subir en un futuro (“va a haber” es más próximo temporalmente y menos definitivo que “habrá”). El entrecomillado también implica que la respuesta de Montoro ha sido exactamente esa, que repite escrupulosamente sus palabras.

Violaciones a las máximas: Bruselas es una ciudad y por lo tanto no tiene la facultad de hablar, de preguntar, ni de entender lo que se le responde. En este caso, la violación de la máxima de cualidad favorece a la máxima de cantidad y modo (los títulos periodísticos han de ser muy breves). Por otro lado, se trata de respetar la máxima de cualidad con el entrecomillado.

Implicaturas conversacionales generalizadas: se entiende que Montoro es el ministro de hacienda y habla en nombre del gobierno español y que Bruselas se refiere a la élite política de la Unión Europea. Por otro lado, “responde” se no se entiende como la respuesta a la pregunta “¿vais a volver a subir los impuestos en España?” sino como negación a la petición “tenéis que volver a subir los impuestos en España”.

Implicaturas conversacionales particularizadas: España lleva unos años económicamente críticos y de descontento popular ante las reiteradas subidas de impuestos. El ministro de hacienda se compromete a no subirlos por el momento. Pero se evidencia también la dependencia de los políticos españoles a la política de Europa, puesto que todos en España somos conscientes de que anteriormente las subidas de impuestos y las medidas de recortes han sido achacadas a las presiones de Europa.

Lo que realmente dice: El ministro de hacienda, Montoro, en representación del gobierno español, se ha opuesto a las presiones por parte de los mandatarios europeos de subir otra vez los impuestos en un futuro próximo. Pero en otras ocasiones los políticos españoles han dicho que no iban a acatar ordenes de Bruselas y, sin embargo, han acabado por hacerlo, puesto que la economía española depende de la de Europa y tiene que, tarde o temprano, obedecer. Por lo tanto, lo que ahora diga Montoro no tiene por que ser verdad mañana. En realidad, es un aviso, o amenaza, a los españoles de que los impuestos pueden volver a subir.

Montoro: “Aquí no se relaja nadie hasta que no salgamos de la crisis”

Público 12-04-2013

<http://www.publico.es/dinero/453573/montoro-aqui-no-se-relaja-nadie-hasta-que-no-salgamos-de-la-crisis>

Presuposiciones del título: alguien llamado Montoro existe y ha dicho que en el lugar desde el que habla hay una crisis; que en ese lugar nadie está relajado; que mientras haya crisis nadie se relajará.

Implicaturas convencionales: las comillas implican que es eso exactamente lo que ha dicho. “Hasta” implica que no va a ser antes, y “salgamos” que Montoro cree que saldremos de la crisis. Por otro lado, la expresión “aquí no se relaja nadie” contiene dos implicaturas, por un lado, la negación de nadie implica “absolutamente todos” y por otro lado, se puede entender como un imperativo.

Violación de las máximas: la máxima de modo no se respeta puesto que el título es ambiguo, ya que no se sabe con certeza si se trata de una orden o de una descripción. Por otro lado, el entrecorillado, como en el título anterior, evidencia el propósito de reproducir exactamente lo que ha dicho Montoro.

Implicaturas conversacionales generalizadas: Montoro es el ministro de hacienda y se dirige a los españoles, y a él mismo, con las expresiones “aquí”, “nadie” y el verbo “salgamos” en primera persona del plural. Dice que la crisis es el motivo de que los españoles no se relajen y que nadie va a hacerlo hasta que ésta no finalice. La forma de la expresión implica dureza y autoritarismo, sobre todo en un político de un estado democrático.

Implicaturas conversacionales particularizadas: en España, que lleva unos cuantos años sufriendo un crisis económica, el ministro de hacienda se impone a los ciudadanos con el castigo implícito de que no se van a poder relajar, es decir, que las medidas de recortes económicos y de subidas de impuestos siguen amenazando a la población.

Lo que realmente dice: El ministro de hacienda Montoro ha hecho unas declaraciones en las que se describe a si mismo como un político autoritario, sin ningún respeto a la población, imponiendo su voluntad, amenazando con más sufrimientos y tensiones de los que ya padece la ciudadanía, hasta que no se dé por finalizada la crisis económica.

Hacienda promete no recortar los sueldos a los empleados públicos

Intereconomía 12-04-2013

<http://www.intereconomia.com/>

Presuposiciones: Hacienda existe y puede hacer promesas; los empleados públicos existen y tienen sueldos; los sueldos se pueden recortar; hacienda a prometido no recortar los sueldos de los empleados públicos.

Implicaturas convencionales: Hacienda es un ministerio del que dependen los sueldos de los empleados públicos; “recortar sueldos” ahora significa bajar sueldos; Hacienda puede decidir entre bajar o mantener los sueldos; Hacienda se compromete, motu proprio, a no bajar los sueldos de los funcionarios.

Violación de las máximas: en este caso, Hacienda no se refiere a la entidad sino a las personas del ministerio que tienen capacidad de decisión, luego la violación de la máxima de cualidad está justificada por respetar la de cantidad.

Implicaturas conversacionales generalizadas: las decisiones del ministerio de Hacienda favorecen a los empleados públicos, ya que promete que no les va a bajar el sueldo cuando podría hacerlo.

Implicaturas conversacionales particularizadas: en la situación económica que atraviesa el país Hacienda hace un esfuerzo por no perjudicar a los funcionarios bajándoles el sueldo. Es un compromiso firme, por lo que los trabajadores del Estado pueden estar tranquilos.

Lo que realmente dice: el gobierno no está tomando ninguna medida drástica a pesar de la difícil situación económica en la que se encuentra el país. De hecho, protege los sueldos de los funcionarios para que no se vean afectados y se compromete a cumplir su promesa.

Conclusión:

Parece que las violaciones a las máximas en el lenguaje periodístico, si tomamos como ejemplo estos titulares, no son ni tan numerosas ni tan ostentosas como lo puede ser el lenguaje coloquial, oral, o literario. Sin embargo, en la misma fecha y haciéndose eco de las mismas declaraciones del ministro de Hacienda, los tres periódicos parecen estar dando tres noticias totalmente distintas. Por supuesto, el lector para el que estos titulares están dirigidos no es el mismo, ni tampoco lo es la ideología política ni la postura de cada uno de los periódicos respecto del partido político gobernante ni del sistema económico en el que estamos inmersos. Las teorías de Grice nos sirven para desentrañar lo que realmente dicen los titulares de la prensa, pero no nos ayudan a entender por qué una misma noticia puede convertirse en distintas noticias, lo que nos lleva a preguntarnos por qué dicen lo que dicen y por qué no dicen lo que no dicen. De ahí la importancia de la teoría de la relevancia que completa las propuestas teóricas de Grice.